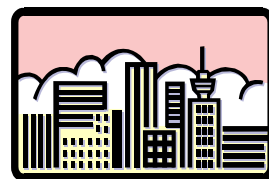


Notas de Inazawa

Você pode ler as “Notas de Inazawa” na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://www.iifa.jp/portuguese.html>



INFORMAÇÕES GERAIS

Campanha Lady (inscrições abertas)

Se inscreva para ser uma Lady !

Vagas 3 pessoas

- Requisitos:** 1) mulheres entre 18 a 30 anos (solteiras, sem filhos)
2) mulheres que possam participar de eventos nos dias de semana e finais de semana.
3) autorização de um responsável (pais)
4) mulheres que não estão como Lady em outras campanhas

O mandato de quem for escolhida como Lady será do dia 1 de junho de 2006 a 31 de maio de 2007 (1 ano).

- Inscrição:** 1) formulário específico encontrados na prefeitura de Inazawa depto. de comércio e indústria (shoko-ka), nas sucursais de Sobue e Heiwa depto. de economia e obras (keizai kensetsu-ka). 2) 1 foto da cintura p/ cima

Enviar o formulário preenchido com a foto em anexo, para 〒492-8269 Inazawa-shi Inabu-cho 1.

As inscrições se encerram no dia 17 de março

A escolha será feita em meados de abril.

Outros: será pago por dia aproximadamente ¥9,200. A alimentação e as despesas da viagem serão por conta própria. O vestuário e acessórios serão emprestados. Se houver um acidente será coberto conforme seguro.

ESPORTE

Aula de Kendo (esgrima japonesa) - gratuito

Data: 5 de abril a 27 de setembro (todas as quartas feiras, domingos)

Horário: 18:00 as 19:00 hs

Local: Sobue Taiikukan kendojo (ginásio de esportes de sobue – salão de kendo)



Requisitos: Moradores da cidade (com idade acima do 2º ano primário)

Seguro contra acidentes criança ¥500, adultos ¥1,500

Inscrições: 1 a 29 de março (todas as quartas e domingos)

19:00 as 21:00 hs (sobue-cho taiikukan – sala de kendo)

Tel.: 0587-97-1269

5o. Campeonato da primavera de Inazawa de Soft Voleibol

Data: 19 de março (dom) 9:00 hs

Local: Sobue-cho Taiikukan (Ginasio de esportes de Sobue)

Participantes: Moradores, pessoas que trabalham ou estudam na cidade de Inazawa
(maiores de 18 anos).

Campeonato: **1) Grupo de homens, 2) grupo de mulheres, 3) grupo misto** (necessário possuir 2 homens ou 2 mulheres), **4) grupo família** (necessário possuir 2 crianças em idade de nível primário e um homem e uma mulher com mais de 30 anos)

Para cada grupo 1 técnico e no máximo 8 pessoas por grupo.

As chaves dos grupos serão decididos pelo patrocinador.

Preço: ¥ 1,000 por grupo (pagamento no dia)

Inscrição: Até dia 9 de março. (qui).

Enviar por Fax os dados acima para Sogo Taiikukan supotsu-ka (Ginásio geral de esportes – departamento de esportes)

No. Fax: 0587-34-6328

Saúde

Vacinação preventiva, Sarampo (“Mashin” ou “Hashika”)

e Rubéola (“Fūshin” ou “Mikka-bashika”)

Se Seu filho(a) fizerem parte conforme a tabela, vacine antes do dia 31 de março

No dia 1o. de abril de 2006, com a reforma da Lei de vacina preventiva, as crianças que não tem 1 ano de idade completos a 2 anos incompletos, e crianças 1 ano antes de ingressar na escola primaria, terão que a partir de 1o. de abril de 2006 pagar a vacinação por conta própria. Porisso se seu filho(a) não se inclui nessa idade e se você quiser vacina-lo(a) gratuitamente, leve-o(a) até o dia 31 de março de 2006. E preciso ter um intervalo de 4 semanas entre a vacina contra o sarampo e a vacina contra a rubéola.

Lei da vacina preventiva (antes da reforma – até o dia 31 de março/2006)

Crianças com 1 ano de idade completos a 7 anos e 6 meses de idade incompletos.

vacina contra sarampo - 1 vez

vacina contra rubéola. – 1 vez

Lei da vacina preventiva (depois da reforma – a vigorar a partir do dia 1o. de Abril/2006)

1o. período: crianças com 1 ano de idade completas a 2 anos incompletos.

2o. período: crianças 1 ano antes de ingressar na escola primaria.

A vacina contra sarampo e rubéola – (1o. periodo e 2o. periodo)

Maiores informações ligue para o Centro de Saúde

Tel.: 0587-21-2300 (somente em japonês)



Atendimento em Português

Serviço de informações aos estrangeiros em português da Prefeitura de Inazawa. Atendemos também por telefone. (0587-32-1111 NAISEN 215)

*As consultas serão mantidas em plena confidência.

*As consultas são gratuitas

Hora : 10:00 às 12:00

Local : Prefeitura de Inazawa, 1º andar

Próxima consulta será no dia

17 de fevereiro, 3 de março

Caso você queira consultar (em português ou em espanhol) nas outras datas, diferentes das escritas acima, poderá ligar para a Associação Internacional de Aichi (052-961-7902)

Horário de atendimento : de segunda a sábado, das 10h às 18h

Sexta, das 10h às 20h30min